

叶西姆·纳扎尔 (YESIM NAZLAR):

大家上午好，下午好，晚上好。现在是世界协调时 2018 年 8 月 16 日星期四早上 6 点，欢迎大家参加本次 APRALO 月度电话会议。

使用英语频道参加今天的电话会议的人有：萨蒂什·巴布 (Satish Babu)、阿里·迈沙勒 (Ali AlMeshal)、丽阿娜·加斯塔 (Lianna Galstyan)、谢丽尔·兰登-奥尔 (Cheryl Langdon-Orr)、阿姆瑞塔·乔杜里 (Amrita Choudhury)、玛赫斯瓦亚·克林迪高达 (Maheeswara Kirindigoda)、藤崎智宏 (Tomohiro Fujisaki)、斯瑞迪普·雷亚玛吉 (Shreedeeep Rayamajhi)、纳迪拉·阿拉杰 (Nadira Al-Araj)、北村泰一 (Yasuichi Kitamura)、阚凯力 (Kaili Kan)、阿梅尔·艾尔苏拜 (Amer Al-Subai)，以及舒埃迪·哈桑 (Suhaidi Hassan) 和贾斯汀·丘 (Justine Chew)。目前没有同事使用中文频道。

[听不清楚] 普拉提克·帕塔克 (Prateek Pathak) 和莫琳·希亚德 (Maureen Hilyard) 因无法参加本次电话会议而致歉。

今天在场的 ICANN 员工有西尔维亚·维万科 (Silvia Vivanco) 和我本人叶西姆·纳扎尔。

今天的中文口译员是依依 (YiYi) 和桑迪 (Sandy)。

开始之前，我想要提醒各位，请大家在发言前先介绍自己的姓名，这不仅是为了我们的口译人员能更好地翻译，也是为了方便记录。在此提醒通过电话频道参加会议的同事，请使用 \*6 来静音线路，使用 \*7 来取消静音。萨蒂什，现在请你发言。非常感谢。

---

*注意：下文是通过音频文件转换而成的文本文档。尽管文本记录稿基本准确，但某些情况下会因音频不清或语法修正而导致部分文本缺漏或有误。本文本的发布旨在作为原音频文件的补充资料，不得视其为权威记录。*

萨蒂什·巴布:

非常感谢，叶西姆。感谢大家参与本次电话会议。今天我们将就若干项重要的政策制定工作向大家分享一些最新消息。我们同时正在太平洋地区瓦努阿图的维拉港举行亚太地区互联网治理论坛，莫琳要出席那个论坛，因此无法参加这个电话会议。很高兴看到各位参加本次会议，希望今天的会议能取得丰硕成果。

现在我们要进入第二项议程，也就是 APRALO 成员身份问题。这个月，我们迎来了一家新的一般会员组织，即来自印度的 Cyber Peace Foundation。他们刚刚成为一般会员组织。他们好像没有来参加今天的电话会议。我谨代表我们整个社群欢迎 Cyber Peace Foundation 加入 APRALO。

议程的下一项实际上是一个我们在过去几场电话会议中一直在讨论的重要事项，也就是一般会员审核。谢丽尔已经毛遂自荐向我们演示她的幻灯片文稿。正式开始之前，我要向谢丽尔提个小请求。因为霍莉没能来参加今天的电话会议，所以等这个议程项结束后，麻烦谢丽尔继续主持下一个政策议程项。

不过现在，我们将讨论一般会员审核建议的实施问题。现在交给你了，谢丽尔。

谢丽尔·兰登-奥尔:

谢谢萨蒂什。大家能听清楚我说的话吗？如果可以的话，我想应该是 [听不清楚] 在操作幻灯片吧？麻烦翻到第二页。

---

今天我要向大家演示的是 2018 年 6 月 23 日的 ICANN 董事会决议。这些决议很重要，同时也非常令人振奋。决议内容包括正式结束我们第一阶段的 ALAC 审核工作，并启动下一阶段的 [ALAC] 审核工作，也就是实际开始实施董事会决议所接受的建议。

然而，即如大家都知道的，6 月 23 日通过的董事会决议是一份非常 [听不清楚] 的认可议程，其中包含许多“鉴于”、“兹发布决议”等措辞。我已将其记录在这份决议 PPT 演示文稿中，建议大家在空闲时通读一遍。然而现在我将向大家介绍其中的一些重点和节假日活动，莫琳、艾伦、霍莉以及我都认为这些是很重要的内容。

首先，组织审核发布决议表示收到了由独立审核人提交的一般会员审核最终报告。这条决议就是这样，收到了报告。

请大家看文稿中的粗体字部分。组织审核还发布决议表示认可在座的许多人、所有一般会员以及 ALAC 在 2017 年年中至年底为完成可行性评估和实施规划而付出的巨大努力。然后，组织审核考虑了一般会员审核工作组在实施概览提案中提出的具体建议（也就是详细建议），并批准了那些实施建议。

所以现在情况很清楚，我们要实施的就是在最新实施概览提案中提出的那些建议。这是一项值得庆贺的成果。

请翻到幻灯片第三页。董事会决议的另一个重要事项是，ALAC 将组建一般会员审核实施工作组，并由该工作组负责监管概览提案的实施过程。

---

“虱子多了不怕咬”，我们在巴拿马会议期间组建了 **ARIWG**。请大家注意，这个新缩略词代表的是“**ALAC** 审核实施工作组”。这是我今天想要向大家简单介绍的一个缩略词。

实施审核工作组的主席是我们自己人莫琳，而艾伦和我本人也将依照职权担任领导角色。莫琳将在 10 月会议上接任主席职务，而在此之前，艾伦将继续担任主席职务。当然，他曾在推动第二阶段 **ALAC** 审核的流程中担任重要角色。至于我本人，我在担任 **ALAC** 主席期间曾帮助推动 **ALAC** 完成第一次审核流程，而且我是唯一实际参与了 **ICANN** 组织所有部分工作的人。因此，我们通过这些实施工作和审核后的实施活动，得知了与 **ALAC** 和一般会员有关的所有事务。所以我们依照职权担任了领导角色。

现在，这个工作组有着许多工作要做，并且面临着一些非常具体的要求。请看这里的概述。具体措辞在第三页幻灯片里，但我们现在可以先看第四页。请大家注意，这个审核工作组的一项职责便是确保 **ALAC** 根据董事会决议的要求，与 **ICANN** 组织一起将每个实施阶段的预算影响纳入实施规划中。所以，我们的计划必须纳入阶段性方法，首先实施最简单、成本最低的那些改进建议。

所以我们制定了非常具体的推进方案，这意味着我们可能需要再次讨论和考虑最初确定的优先事项。值得注意的是，对于那些因成本较高而需要在后续预算周期内处理的实施建议，我们还是要按正常的 **ICANN** 预算流程进行处理，也就是大家都熟悉的预算周期。

然而更重要的是，我们需要在 6 月 23 日决议得到采纳后的六个月内，向组织效率委员会提交一份详细的实施规划，并在其中说明这些预算需求。时间比较紧张。

---

下面我要引用一项完整决议：组织审核还发布决议，要求 ALAC 审核实施工作组每半年一次以书面形式向组织效率委员会提交有关实施规划进度的实施报告，包括但不限于我们必须详细说明的各项指标，以及迄今已分配预算的使用情况。这是一些非常具体、严格的要求。

现在我们往后看。请大家看董事会就为何发布那样的决议 [听不清楚] 提供的理由。这些文本有点晦涩，不过大家可以自己阅读一下。

最后，我要向大家介绍一下 ARIWG 的架构，这是我的最后一页幻灯片，同时也是我要重点介绍的内容。决议中已经明确、详尽地介绍了 ARIWG 的职能。然而，我们还需要对该工作组进行区域平衡，并赋予其明确的 ALAC 特色。所以，部分人员在该工作组架构中的排名有所上升。大家可以查看西尔维亚在聊天室中发放的工作组页面，其中介绍了这个工作组的名单，很显然，霍莉的排名上升了。她之前是我们审核工作组的联合主席，现在，在这个审核工作组中，她上升为 ALAC、APRALO 或 APAC 代表。然而，这意味着我们需要有人自愿站出来充当区域成员。

在今天的电话会议中，我希望大家提出一个动议项或采取行动，向我提供愿意在工作组中担任各区域成员的志愿者。从区域的角度来说，他们将成为各区域和 ARIWG 之间的主要连接纽带。

我希望这个工作组具有高度敏捷性。在初期，这个工作组将每两周举行一次会议；到后期，会议周期将缩短为每周一次。工作组成员必须承诺参加会议，并且为此付出相应时间。我们希望工作组成员具有多样性的技能和经验，不过我们更希望先凑齐足够的具有

---

ICANN 审核流程或 ALAC 审核经验的人手，我相信现在人手应该是足够的。不过我们当然不会只在曾参加过这些工作的人群中挑选成员。

这就是我要重点介绍的内容，相当于给大家提供一些背景信息。我在此代表莫琳希望大家尽早在方便的时间提供志愿者名单，以便我们确定工作组成员名单。

在查看成员名单时，大家可能还会注意到另一件事情，就是我们有两个特点：第一，我们将以开放、透明的方式开展工作，这是我们 ALAC 和一般会员社群的惯例；第二，我们欢迎来自一般会员社群的人士加入电子邮件清单以及参加我们的会议，帮助我们推动工作。至于出席会议、起草各种文件以及落实主要工作，这是工作组成员的责任，也是我们对成员的期望。

还需要指出的一点是，参与者拥有部分电子邮件清单权限，他们能够直接向电子邮件清单 [发布] 消息。大家也可以以观察员的身份加入我们，我们并不拒绝这样的要求，不过在这种情况下，你们只有阅读权限。所以，ALAC 和一般会员社群之外的人士也可以加入我们的电子邮件清单，不过他们只拥有阅读权限。

我要介绍的就是这些。希望我没有占用太多时间。麦克风交回给你，萨蒂什。谢谢！

---

萨蒂什·巴布： 非常感谢，谢丽尔。谢谢你分享这些有关一般会员社群或 ALAC 审核实施的最新消息。大家有问题要问谢丽尔吗？谢丽尔，我要请你澄清一个问题。这个正式名称到底是一般会员审核还是 ALAC 审核？正式名称是哪个？

谢丽尔·兰登-奥尔： 决议中提到的是 ALAC 审核。董事会使用的措辞肯定是章程所规定的。所以这就是我们具体…抱歉，我的错。正式名称是“一般会员审核实施工作组”，这是在审核流程中提出的。

萨蒂什·巴布： 很好。谢谢，谢丽尔。阿姆瑞塔举手了。阿姆瑞塔，请发言。

阿姆瑞塔·乔杜里： 谢谢萨蒂什。大家听得到我说话吗？

萨蒂什·巴布： 是的。

阿姆瑞塔·乔杜里： 好的。谢丽尔，我想就 ARIWG 提个问题：这个工作组有没有具体的人数限制，例如各个 APRALO 一般会员组织应该派出多少名代表成员，或者工作组对于 [听不清楚] 时间或者数量有什么规定？

谢丽尔·兰登-奥尔:

谢谢你的问题。对此我非常感激。我们的成员架构是每个区域两名成员，一名来自 ALAC，另一名来自当地，他们将是核心团体。在进行共识性决策或者就某些事务进行投票表决时，将以他们这个团体的意见为准。但这个团体将对所有人保持开放，无论你来自一般会会员组织、是一般会员组织的成员，或者是某区域的个人会员，我们都热烈欢迎你加入并做出贡献。

唯一的例外情形是，当进行投票表决或者共识性决策时，我们希望你已经提前向相关人员表达自己的意见，因为在这种情况下，我们只会考虑成员的看法。

萨蒂什·巴布:

谢丽尔，谢谢你的澄清。大家还有其他问题吗？考虑到以后审核的频率会有所降低这一情况，各种修正案、结构变更或者职能变更 [听不清楚] 在 ALAC 和一般会会员中，而且我们可能在较长一段时间中继续以 RALO 的形式开展工作。这就是一般会员系统和社群的未来走向。这对我们未来的工作确实会产生重大影响。

我很可能也会自愿担任一名成员。谢丽尔说我们得尽量确定 RALO 成员名单。我们将与谢丽尔协作，确保吸引到 [听不清楚] 人。

我觉得这里有一个涉及 RALO 的结构要素。我建议让某个 RALO 领导团队成员来主持这整个流程。我听到贾斯汀表示她愿意报名参加。刚才谢丽尔也提到了，这是一个开放的流程。电话会议是开放参与的。阿姆瑞塔表示她也愿意参与进来。所以，如果有人自愿加入这个工作组，请写信给员工，请他们将你添加到名单中。



---

现在我们继续讨论下一个议程项。由于莫琳和霍莉都没能来参加今天的电话会议，我得请谢丽尔继续向我们分享她对政策问题的见解。阚凯力也在这里。谢丽尔，麻烦你先跟我们介绍一下政策议程项，稍后我将请阚凯力发言，或许还要请贾斯汀发言。

谢丽尔·兰登-奥尔：

我很乐意介绍这个，萨蒂什。也许我该将屏幕放大一点，这样就有希望将这份不错的打印稿显示出来，就是我的 [听不清楚]。

目前，大家并不会看到太多具有“不确定”结果的声明。我们明显有 — 我首先要说的是，我们需要更多 APRALO 人士直接参与由 ALAC 办公室负责的整合政策工作组。非常欢迎你们。你们不需要是专家。没有人会强迫你执笔起草什么文件，或者就什么问题发现高深见解。遇到问题的时候，会有很多资源、有很多人来帮助。不过，他们会轮换工作。即便你无法每次都出席会议也没有关系。总之我们迫切需要有更多 APAC 人士参与进来。从现在开始，这个工作组将在他们办公室的领导下代表 ALAC 拟定许多公众意见。其中包括许多在起草时便会公开的声明，也就是统一接入模型。那些声明将由该整合工作组的执笔人负责起草。

我们必须在 9 月 5 日之前，就新 gTLD 后续流程政策制定流程、至关重要的问题以及工作轨道 1-4 的初步报告起草初步回复，虽然备注显示执笔人是乔纳森·扎克 (Jonathan Zuck)，但事实上，真正的执笔人是乔纳森以及该整合政策工作组的联合主席奥利维尔 (Olivier)。该报告中提出了很多的问题，工作组还有几位执笔人正在撰写部分回复，虽然不是非常全面。但我们在几场会议上讨论后认

---

定，这些回复关系到互联网最终用户，是我们将使用的[听不清楚]测试。

关于执笔起草的人员名单，萨蒂什，我发现你的名字列在顶级域 IDN 变体管理这一主题之后。这算不算是你自食其果？但你在那方面很专业。在正常情况下，ALAC 通常不会就标签生成规则公众意见发表看法，但在这些至关重要的问题上，我们确实希望收集各方专家意见，幸运的是，萨蒂什在这方面就很专业。

除此之外 - 我好像不能滚动幻灯片了，这还真是让人恼火。谢谢！那个对我挺有帮助的。列表很清楚，ALAC 已经决定不予提交声明的问题都列在这里。很清楚。这是在上一次的 ALAC 会议和后续的领导团队会议上作出的决定，[听不清楚] ALAC 认真检查了本月以来出现的这些问题。在列表顶部，我们能看到几项有待批准和 [听不清楚] 的 ALAC 声明。

然而，大家还应该注意这些即将公开的公众意见，其中包括在 8 月还不会公开的某些有关工作轨道 5 的意见。这些意见预计会在 9 月下旬公开。我们已获得竞争、消费者信任和消费者选择审核小组最终报告，这是我们长期工作中的一个重要部分，大家可能会想就此发表一些看法。SSAC 审核实际上可能获得 [听不清楚]。我当然是期待注册目录服务小组起草报告，并继续处理隐私和代理服务认证项目的相关工作。

大家可能还认为我们应该就注册服务机构域名转移政策 (IRTP) 发表自己的看法。我之前已经提到我们倾向于不发表意见，除非有人提供非常正当的理由来要求我们就标签生成规则发表意见。

---

所有那些工作以及所有那些公众意见都将由这个新的组织负责，也就是整合政策工作组。我在这里再次呼吁大家积极参与进来。谢谢！我讲完了。不知道阚凯力要不要就他所负责的具体工作发言。

萨蒂什·巴布： 非常感谢你，谢丽尔。阚凯力，你有什么新消息要分享给我们的吗？阚凯力，你开了静音吗？请员工帮我检查一下阚凯力是不是在线。我觉得阚凯力可能是在打字。

叶西姆·纳扎尔： 阚凯力不在电话桥路上。他只在 AC 上。他可能没有连接麦克风。

萨蒂什·巴布： 好的。叶西姆，谢谢。阚凯力的电脑有点小问题，他无法说话。在进入提问环节之前，我们先有请贾斯汀分享一些新消息。她很热衷于参加政策工作，特别是谢丽尔刚才提到的底层政策制定工作，也就是新的政策工作组 (CPWG)。贾斯汀，关于 CPWG 及其对于 APRALO 和社群的意义，可以请你就此问题分享一些新消息吗？我也不确定贾斯汀能不能说话。

叶西姆·纳扎尔： 贾斯汀也不在电话桥路上。我看到贾斯汀在 AC 聊天室中发言了。

---

萨蒂什·巴布:

贾斯汀说她没什么要补充的，只是附和一下应该有更多 APRALO 人士参与进来。这一点确实很重要。我们确实在 CPWG 中有 [听不清楚]，但还需要有更多人参与进来。在几天前举行的上一场电话会议中，大家就执笔人以及联合执笔人提出了几个问题。这是社群成员参与政策工作阶段的大好机会，因为担任执笔人可能听起来很可怕，但由两到三人组成的联合执笔人小组可能更容易被大家接受，用来练笔也是不错的。

[听不清楚] 曾提到，我们大多数人的母语都不是英语，对于我们这些非英语母语人士来说，这相当于提供了一种全新的方法，让员工帮助我们起草各种回复。我看到谢丽尔举手了。有请谢丽尔发言，然后是阚凯力。

谢丽尔·兰登-奥尔:

谢谢。谢谢提出这个问题。组建整合政策工作组是昨晚才决定的事情 — 至少对我来说是昨晚。就像我在会议上所说的，我觉得让更多人参与进来帮助起草政策，这对我们而言是一大助力。

我还要强调一件事情：这些人不仅限于将英语视为非主要语言的人士。有些人可能不够自信，认为自己起草或编写的文件可能在技术要点或格式方面对 ICANN 没什么价值。事实上，任何执笔人都可以向员工寻求这方面的支持，但就目前而言，员工支持对于那些对自己的语言技能不够自信的人的帮助最大。谢谢。

萨蒂什·巴布:

谢谢，谢丽尔。阚凯力，请讲。

---

阚凯力：                                大家好？能听到吗？

萨蒂什·巴布：                        可以，我们能听到你说话。

阚凯力：                                好的。好的，谢丽尔刚才 [听不清楚] 我们正在处理的政策问题。  
我想要向 APRALO 社群强调一个问题。也就是 IDN 变体字顶级域  
实施。

IDN（国际化域名）基本上是专为亚太地区而提供的，特别是考虑到我们将迎来数以十亿计的下一代互联网用户。我相信其中大多数将来自我们亚太地区。

然而，[听不清楚] 域名的实施进度很慢，而且 [听不清楚] 变体字顶级域。所以，由于这些问题没有得到解决，例如 [听不清楚] 因为它 [听不清楚] 问题，以不同的文字、不同的书写形式或者不同的发音呈现的顶级域名可能实际上是同一回事，应该指向相同的地址。然而，该问题没有 [听不清楚] 解决，是一个重大阻碍。

现在，[听不清楚] ICANN 提出了十条建议。我强烈建议我们社群考虑这些建议，研究这些建议如何 [听不清楚]，以及我们是否要对这些声明发现任何意见或看法 [听不清楚]。萨蒂什将担任执笔人，他是毛遂自荐的，更重要的是这个问题对我们区域很重要。我建议我们整个社群认真考虑并讨论这些问题。我的发言就是这些。谢谢。

萨蒂什·巴布:

感谢阚凯力提出这个问题。我觉得这个问题很重要，而且谢丽尔刚才也提到了变体的定义。问题是 DNS 特定于标签，而人类会以非常[模糊]和灵活的方式使用语言和标签。所以我们可能使用多个字符串来代表相同的域名、地点或事物，但 DNS 无法验证那些多个[听不清楚]多种方式代表特定对象，而且它[听不清楚]。

现在，在某些情况下，我们还拥有两种不同的语言，例如中文就有简体和繁体两种语言。在印度语、日语或韩语等其他语言中，人们可能使用多种书写形式表示相同的事物，这会令用户产生混淆，进而可能导致安全性风险。请记住，这不仅是域名的问题，还可能出现在 URL 上，甚至我们还可能遇到变体字的电子邮件 ID。

正是因为这个问题，ICANN 董事会曾在 2010 年表示在解决两个问题之前不予使用任何变体。一是明确定义变体。二是建立变体的管理措施。所以就这条具体的公众意见而言，董事会已经提出两个目标。在这方面，ICANN 组织已经提出大约四个问题，并就已完成的工作发布六份文档。这是一个技术性问题。欢迎任何对此有兴趣的人加入这项工作。这就是关于变体 IDN gTLD 和 ccTLD 变体的问题。

[听不清楚] 你不必担任执笔人。你也可以帮助推动这项工作，并与 CPWG 中的其他人协作。这一点很重要。我强烈建议对政策问题感兴趣的人了解一下 CPWG，并参加几场会议亲自看一看。如果大家在这方面遇到任何困难，欢迎与我们联系。谢丽尔刚才提到 CPWG 正在采取措施确保人们能够参与这项工作，即便他们还不具有理想的语言技能。

---

关于政策议程项，大家还有其他问题吗？我没看到有人提出问题。我们将继续讨论第四个议程项，这个议程项涉及两个工作组。确切地说，第二个并非工作组，而是 APRALO 将参与的一个次级委员会。

第一个是社交媒体工作组。这是 ALAC 级工作组的次级工作组，由约翰·拉普莱斯 (John Laprise) 领导。丽阿娜和 [听不清楚] 也自愿担任这个社交媒体工作组的领导职责。关于该工作组的工作计划以及他们期待从我们社群获得什么样的支持，我想请丽阿娜和 [听不清楚] 简要分享一些新消息。丽阿娜，请发言。

丽阿娜·加斯塔：

谢谢萨蒂什。我是丽阿娜 [听不清楚]，我准备就社交媒体工作组分享一些消息，[听不清楚] 就在巴拿马会议之后。[现在希望大家] 代表 APRALO 参与进来。所有 RALO 现在都安排了自己的代表。众所周知，社交媒体更利于产生影响力，以及吸引社群一般会员组织成员和地区成员参与进来。正是因为这样，我们才要组建这个工作组，并分享相关信息和政策流程、工作进展、活动 [听不清楚]，以及来自 ICANN 组织和一般会员组织。

我们曾与阿姆瑞塔商讨建立一个计划，也就是我们应该在 RALO 层级制定策略并计划活动。然后，我们可以将我们的工作内容分享给 RALO，并与所有地区交流经验。

---

我们曾与阿姆瑞塔讨论，并 [听不清楚] 就此制定策略。大家提出了一些很好的意见，而且我们将充分利用不同的社交媒体渠道。我们将安排 [某位] 成员专门负责这项工作。事实上，我们将使用所有 [听不清楚]。

关于更多详细信息，我想请阿姆瑞塔来介绍这个问题，并说明我们将使用哪些渠道。然后如果大家有问题，我们将乐于回复。同时，我邀请所有成员积极参与社交媒体工作组的工作，以及分享 [听不清楚] 信息。谢谢。阿姆里塔，请讲。

阿姆瑞塔·乔杜里：

谢谢丽阿娜。关于社交媒体，就像丽阿娜刚才提到的，我们一般会员组织使用的社交媒体主要是 **Twitter** 或 **Facebook**。我们每月都会发布一份简讯，在其中分享有关政策以及一般会员组织工作方面的信息，这有利于提高我们的知名度。同样的，我还创建了 **APRALO Facebook** 主页，并每月或每两周开个会，让大家与一般会员组织以及 **APRALO** 领导者直接进行交流。我们还可能开设 **Facebook** 直播，以便大家提问或者在 **Facebook** 上讨论具体的政策问题。

以后，我们还可能创建 **Twitter** 聊天室或者 **Twitter** 会议，重点介绍 **APRALO** 或一般会员组织的工作，这不仅有助于展示 **APRALO** 或一般会员组织的工作，还有助于拓展关注者群体。这些将不仅限于我们发推的活动。我们还可能在线上开展重要讨论，让其他人也能参与进来。

我目前能想的主要就是这些。希望大家多多提出意见。



---

萨蒂什·巴布： 谢谢丽阿娜和阿姆里塔。我看到纳迪拉举手了。纳迪拉，请讲。

纳迪拉·阿拉杰： 萨蒂什，谢谢。感谢丽阿娜和阿姆里塔提出的看法。事实上，我曾  
在其他地区的一般会员组织 Skype 聊天室中发表过看法，特别是在  
中东地区，大家的母语都不是英语。许多地区的人都不说英语。  
我的建议是，可否请阚凯力或相应地区 ALAC 的其他人员要求提供  
翻译，以及 [听不清楚] 特定区域。这就是我的建议。

我们不应该只使用英语开展活动。我们的英语技能较弱，因为许多  
地区 [听不清楚] 我们也有这样的问题。以上就是我的观点。谢谢。

萨蒂什·巴布： 谢谢纳迪拉。这个关于语言的问题对于社交媒体很重要。我不确定  
我们可以做些什么 … 也许我们应该进一步讨论这个问题，并邀请我  
们的志愿者（例如你刚才提到的阚凯力）参加讨论，也许来自其他  
国家和地区的其他什么人能帮助我们解决这个问题。

我希望工作组能提供一些帮助。社群中有没有谁愿意加入这个工作  
组？如果有，请联系我们。虽然它 [听不清楚] 并非社交媒体，简讯  
也是这个团体的工作之一，而且 [听不清楚] 很合理。它有点 [听不  
清楚] 由 ICANN 社群的人员使用，这样很好。

我们现在继续讨论下一个议程项，就是 ALAC 外展与合作次级委员  
会。我们已发布一份意向书并收到了两个回复。感谢提供回复的那  
两位同仁。他们是阿里和斯瑞迪普。在选择阿里担任联合主席时，  
我们考虑了一个事实，那就是联合主席必须与 APRALO 领导者密切

---

合作，因为为了在 RALO 架构中解决问题，我们最好安排人手加入他们的领导团队。当然这并不意味着斯瑞迪普的工作做得不好。

事实上，我曾想过自己担任这个角色，但后来得到通知，才知道大家在 [听不清楚] 中讨论认为 RALO 主席不应该担任这个角色。所以当阿里站出来时，我们与领导团队讨论了一番，最后很开心地请阿里来领导这个工作组，或者准确地说，是这个次级委员会。

我要请斯瑞迪普加入这个次级委员会，并站在 APRALO 的角度帮助阿里开展工作。我希望你们两个都能积极参与进来。现在，我要请阿里向我们介绍一下他为这个次级委员会做了些什么计划。阿里，交给你了。

阿里·迈沙勒：

好的。我很荣幸能够参加这个次级委员会，毕竟这个次级委员会对于整个一般会员组织是如此重要。众所周知，我们今年遇到了更加严峻的挑战，因为这个次级委员会或者次级工作组的预算被大幅缩减了。

然而，我要说我们所有人都可以在我们国家和地区中作出更多贡献。我们在我们国家和地区的各大城市举行了许多活动，我们希望通过宣传让 RALO、一般会员组织以及 ALAC 了解我们所开展的当地活动。当然我们也以个人身份参与或受邀参与了一些其他地区的活动。我们需要记录下所有这些事情，并让 ALAC 团队和 ICANN 清楚地了解我们的工作。

---

就这个问题而言，我强烈建议在当地开展任何活动的同仁做两件事情。第一，请将活动添加到 APRALO 日历中，或者发送给我，我会将它添加到日历中，这样便能让所有人都知道 [听不清楚] 你们将要举行活动。[将活动添加到日历中] 并举行活动时，我们希望你能通过社会委员会分享活动信息，从而我们可以将阿姆里塔和丽阿娜添加到简讯中。

我所了解的上一次活动在沟通方面便做得很好，那次活动是在也门举行的，搞得很不错。我们希望 [听不清楚]。

我要请每位一般会员组织 [听不清楚]，并让我们了解他们在当地所举行的活动，因为这些信息很重要。我们要将所有那些信息收集到简讯中、发布到社交媒体上，让所有一般会员组织和领导团队了解我们将要举行的活动。也许我们还可以做一做什么，或者参加活动。这是第一件事情。

另外，我们目前正处于为 2018 和 2019 财年敲定外展与合作战略的最终阶段，该战略很快地发布在 ICANN 维基中。

外展与合作委员会将于下周的 20 号举行一次会议。我要邀请在座的所有人参与该会议。如果你可以安排出时间，请参与进来。这是一个很重要的会议。我们已经就这个会议发布了许多更新消息。

我们还为全球 IGF 建立了维基页面。如果有人曾在那里提交工作会议并被批准，请记得更新我们在 ICANN 维基中开设的全球 IGF 页面，让我们了解最新消息。如果你计划参与该会议，请与我们联系，以便我们知道参与会议的哪些人是来自 APRALO 一般会员组织。

---

我个人曾提交一个研讨会，但可惜没有获得批准，我觉得可能是有太多 [听不清楚] 关于区块链和挖矿了。

关于外展与合作工作的情况，我就简单介绍这些。如果大家有什么问题，我将乐意回复。

萨蒂什·巴布：

谢谢，阿里。现在很明显，这两个工作组，[听不清楚] 工作组和一个次级委员会，我们必须密切合作，因为有 [听不清楚] 主题。在结束这个话题之前，我重申一下：我们非常感谢斯瑞迪普自愿参与这项工作。我们感谢任何愿意在关键时刻挺身而出自愿承担某些工作的人，有时候我们会遇到各种困难或问题，但没有足够的志愿者。

斯瑞迪普，如果你对政策问题有兴趣，我建议你参加一般会员审核实施委员会，看看能不能推动一下政策工作，因为政策工作对我们最为重要。当然，我们也欢迎你就非政策问题发表看法。总之欢迎你根据自己的情况发表任何高见。

同时，我还要邀请社群的所有人就这些工作岗位毛遂自荐，并由此承担更多责任。重申一下，我要 [听不清楚] 好的 [听不清楚] 机制。所有这些都是开放的。

谢丽尔，[听不清楚] 目前是以观察员的身份加入我们。APRALO 成员 [听不清楚] 领导团队需要在讨论后才能敲定。不过我们特别欢迎斯瑞迪普加入实施工作组委员会。

另外一件事情，为了顺利加入某些委员会，你先得接触 [听不清楚] 这些流程。所以，要想能够加入其他更高级别的委员会，你在这类

---

委员会中担任某些角色可能会有所帮助。这是一些 [彼此相关] 的话题，因此我们欢迎所有人的加入，特别欢迎毛遂自荐的斯瑞迪普。

实际上，我们已经开始讨论实施工作组了，但也 [听不清楚] 指出。所有这些都是开放的，欢迎所有志愿者加入。因为斯瑞迪普的毛遂自荐，所以我们讨论了这些 [听不清楚]。即如谢丽尔所指出的，这些都是开放的。

还有人要对这些工作组和工作组次级委员会发表看法吗？如果没有的话，我们就继续讨论下一个议程项，请纳迪拉向我们分享有关提名委员会的最新消息。纳迪拉，请讲。

纳迪拉·阿拉杰：

我静音了。谢谢。我最近一次做最新消息分享是在今天上午。我要感谢莫琳 [听不清楚] 领导 [听不清楚]，因为 [听不清楚]。今天，你的提名已被 ALAC 成员 [听不清楚]。艾伦·格林伯格 (Alan Greenberg) 就此事给我发了封电子邮件。所以我将继续负责当前工作。

之前，我曾向大家分享过一条有关提名委员会结果的链接。今年，我们的重点是找到… 鉴于 ICANN 和 GDPR 的工作，今年的重点是保持持续性和寻找该领域的专家。

由于我们 [听不清楚]，ICANN [听不清楚] ccNSO 的一个岗位。由于我介绍的是 ccNSO，并且我们已任命来自 ALAC 的劳拉·玛戈里斯 (Laura Margolis) 担任该岗位。我们努力为各岗位挑选经验丰富的候选人。

---

对于董事会，由于我们 [听不清楚] 连续性，以及相关任务与 ICANN 当前状态的关系，我们选择了两位旧候选人，即来自拉丁美洲的拉斐尔·利托·伊瓦拉 (Rafael Lito Ibarra) 以及来自欧洲的 露丝薇斯·范德朗 (Lousewies van der Laan)。另外，我可以说来来自 AFRALO 的 [听不清楚] 是 [特普蒂·辛哈 (Tripti Sinha)]。她是一位新的候选人。她是安全领域的专家，曾 [听不清楚]，她每年会去印度一次。她非常了解我们地区。我可以说我们今年已从我们地区选择了 [听不清楚] 位候选人。不过她是一位美国人。所以她是被作为美国市民而任命的。

对于 ALAC，今年特别 [听不清楚] 岗位，而不是美洲，我们拥有一位很有潜力的候选人，[听不清楚]。她来自学术界。我认为她在受命后将快速 [投入工作]，因为她很有潜力，她的大多数出版物 [听不清楚]，所以我认为她将给我们带来许多优势。[哈维尔 (Javier)] 也是如此，[听不清楚] 再次被选择为候选人。

顺便提一下，我们好像曾分享过申请那些岗位的候选人的数量，人数并不多。在开始 [听不清楚] 之前，我要介绍另一个岗位的另一位候选人：埃里卡·曼 (Erika Mann)。她来自欧洲，曾在 GNSO 中担任某个无表决权的岗位，是一个无表决权的成员。

关于明年的工作，我的建议是，我们在今天的会议上就吸引更多参与者所作的决策，[听不清楚] 提高候选人的胜出机会。那是让申请 [听不清楚] 筛选。如果你的申请通过了第一轮筛选，那你的入职机会就将增大。

因此我建议对这类领导岗位有兴趣的人积极提出申请，哪怕你们的申请 [之前没有] 通过。你可以获得一些经验，因为你可以拥有多个

---

[听不清楚]。你将慢慢累积起你自己的能力组合。我之所这么说，是因为我注意到 [听不清楚] 没有任何来自非洲的候选人。我们努力尝试过，但面对具体的问题时，我们需要特定的技能组合。事实上，我要重申一下，我希望明年我们能遇到另一位很有潜力的候选人，因为我知道我们地区是有这样的人才的。谢谢。交回给你，萨蒂什。

萨蒂什·巴布：

谢谢纳迪拉。请让我代表我们所有人恭喜你在提名委员会中获得连任。希望你的工作一如既往的顺利，我们曾听说 [听不清楚]。谢谢你之前付出的努力，希望你继续加油推动我们的事业。

我们现在已经超时了。我们在 AOB 中只有一个议程项了，不过阿里之前已经提过，就是我们的 2019 财年外展与合作战略计划很快便会发布在维基中。请大家在发布计划后看一看 [听不清楚]。请大家好好看看，如果你们有任何意见，请告诉我们。

有谁想要提出什么比较紧急的问题吗？我没看到有人举手。感谢在座的所有人抽空参加今天的会议，特别感谢谢丽尔给我们演示政策问题并分享最新消息。谢谢大家参加今天的会议。

叶西姆·纳扎尔：

阿姆里塔在聊天室提出了一个问题。

萨蒂什·巴布：

好的，是关于英才计划。如果你想发言，请开始。

---

阿姆瑞塔·乔杜里： 萨蒂什，我有一个问题。有人请求 SO 或 AC 要求对 [听不清楚] 感兴趣的人 [听不清楚]。所以我在想 [听不清楚]。

萨蒂什·巴布： 谢谢阿姆瑞塔提出这个问题。据我所知，艾伦稍后将会发出一份就这个岗位征求意见书的通知，我们之后便可以开始提交申请了。

大家还有其他问题吗？我们已经超时三分钟时，非常抱歉。再次感谢大家参与本次会议，我们在下一场会议上见。再见。

叶西姆·纳扎尔： 谢谢大家。本次会议到此结束。最后祝大家今天过得开心。再见。

[会议记录结束]